



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 December 2015  
Russian  
Original: English

Семидесятая сессия  
Пункт 20 повестки дня\*

## Устойчивое развитие

### Доклад Второго комитета\*\*

*Докладчик:* г-жа Шанталь Увизера (Руанда)

#### I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 20 повестки дня (см. A/70/472, пункт 2). Решения по данному пункту принимались на 29, 31, 32, 34, 35 и 36-м заседаниях 5, 12 и 19 ноября и 4, 10 и 14 декабря 2015 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

#### II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1

2. На 34-м заседании 4 декабря представитель Фиджи от имени Швеции, а также Австралии, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Вануату, Гренады, Грузии, Доминики, Израиля, Индонезии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Казахстана, Камеруна, Кирибати, Коморских Островов, Кубы, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Монако, Науру, Нидерландов, Новой Зеландии, Палау, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Перу, Польши, Португалии, Самоа, Сейшельских Островов, Сенегала, Соломоновых Островов, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонги, Тувалу, Фиджи, Филиппин, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах

\* Подлежит рассмотрению совместно с пунктом 79(а) повестки дня.

\*\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условными обозначениями A/70/472, A/70/472/Add.1, A/70/472/Add.2, A/70/472/Add.3, A/70/472/Add.4, A/70/472/Add.5, A/70/472/Add.6, A/70/472/Add.7, A/70/472/Add.8 и A/70/472/Add.9.

<sup>1</sup> A/C.2/70/SR.29, A/C.2/70/SR.31, A/C.2/70/SR.32, A/C.2/70/SR.34, A/C.2/70/SR.35 и A/C.2/70/SR.36.



устойчивого развития» (A/C.2/70/L.3/Rev.1), и объявил о том, что к авторам пересмотренного проекта резолюции присоединились Австрия, Албания, Ангола, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Катар, Кипр, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мали, Мозамбик, Румыния, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таджикистан, Тунис, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Чили. Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились также Алжир, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея, Кения, Нигер, Сенегал, Швейцария, Того, Объединенная Республика Танзания, Чад и Экваториальная Гвинея.

3. На том же заседании Комитет был уведомлен о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.

4. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.3/Rev.1 (см. пункт 6).

5. Также на 34-м заседании с заявлением выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла.

### III. Рекомендация Второго комитета

б. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>1</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*подтверждая*, что достижение целей в области устойчивого развития будет зависеть от активизации и укрепления Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, объединяющего правительства, гражданское общество, частный сектор, систему Организации Объединенных Наций и других

<sup>1</sup> Резолюция 66/288, приложение.

участников, и отмечая в этой связи интерес, проявляемый к проведению будущих конференций или мероприятий на высоком уровне, которые бы не дублировали, а дополняли уже прилагаемые усилия и осуществляемые мероприятия по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития,

*признавая* центральную роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и проводимого под их эгидой политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, а также роль Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права и важный вклад всех соответствующих специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций в достижение цели 14 в области устойчивого развития,

1. *постановляет* провести 5–9 июня 2017 года на Фиджи параллельно с празднованием Всемирного дня океанов конференцию Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития;

2. *постановляет также*, что все расходы, связанные с проведением этой конференции и подготовкой к ней, должны покрываться из внебюджетных ресурсов;

3. *приветствует* великодушное предложение правительств Фиджи и Швеции выступить организаторами этой конференции и покрыть связанные с ней расходы;

4. *постановляет* рассмотреть до окончания семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи порядок проведения Конференции как можно более эффективным и действительным образом;

5. *выражает* намерение рассмотреть дополнительные возможности по активному вовлечению правительств, гражданского общества, частного сектора, системы Организации Объединенных Наций и других участников в деятельность по обеспечению прогресса и содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития.